



signia



Styletto AX Charger

Guide d'utilisation

Sommaire

Avant de commencer	5
Utilisation quotidienne	8
Charge	8
Charge de la batterie interne de votre chargeur	18
Vérification de la capacité résiduelle de la batterie de votre chargeur	24
Foire aux questions	27
Maintenance et entretien	30
Nettoyage	30
Maintenance effectuée par un professionnel	31

Consignes générales de sécurité	32
Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables lithium-ion	32
Consignes de sécurité pour le chargeur	37
Autres informations	44
Conditions d'utilisation, de transport et de stockage	44
Caractéristiques techniques de l'alimentation électrique	46
Informations relatives à la mise au rebut	46
Explication des symboles	47
Dépannage pour le chargeur	52
Remarques importantes	56
Informations relatives à la conformité du chargeur	56

Avant de commencer

Cet appareil sert à charger nos appareils auditifs spécifiques, qui sont équipés de batteries intégrées (batteries rechargeables lithium-ion). Votre audioprothésiste vous conseillera sur les modèles compatibles.

Ce chargeur doit être utilisé uniquement en intérieur. Conformez-vous aux conditions d'utilisation indiquées au paragraphe « Conditions d'utilisation, de transport et de stockage ».

Le chargeur n'est pas destiné à servir de conditionnement pour le transport des appareils auditifs.

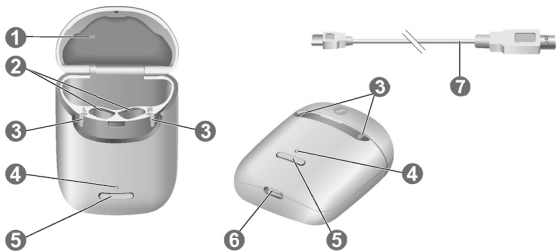


ATTENTION

Veillez lire attentivement la totalité de ce guide d'utilisation et respecter les consignes de sécurité qu'il contient pour éviter tout dommage matériel ou corporel.



Il se peut que l'appareil diffère légèrement de celui représenté dans les présentes instructions. Nous nous réservons le droit d'apporter toute modification que nous jugeons nécessaire.

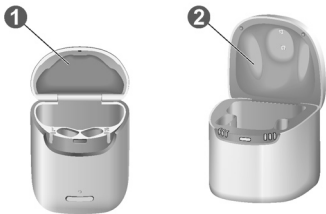


-
- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| ① Couvercle | ⑤ Bouton |
| ② Emplacements de charge | ⑥ Port USB de l'alimentation secteur |
| ③ Voyants d'état de l'aide auditive | ⑦ Câble d'alimentation USB |
| ④ Voyant d'état du chargeur | |
-

Utilisation quotidienne

Charge

En plus du Styletto AX Charger ①, nous proposons également le D&C Charger slimRIC ②. Pour en savoir plus sur ce chargeur, veuillez contacter votre audioprothésiste et suivre les instructions du guide d'utilisation.



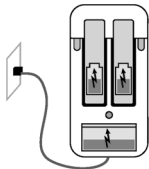
Comment utiliser le chargeur

Vous pouvez utiliser le chargeur de trois manières différentes.

Charge sur prise électrique

Lorsque le chargeur est branché, ou placé sur un chargeur sans fil, il charge les aides auditives (placées dans le chargeur) ainsi que la batterie intégrée simultanément.

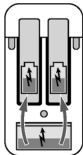
Tant que le chargeur est chargé par une source d'alimentation externe, le voyant du chargeur indique l'état de charge de la batterie intégrée et les voyants pour les aides auditives indiquent l'état des aides auditives.



Afin d'économiser de l'énergie après la charge sans fil, les voyants s'éteignent une fois que le chargeur et les aides auditives sont entièrement chargés.

Charge mobile

Si aucune prise électrique n'est disponible, vous pouvez tout de même charger vos aides auditives. L'énergie de la batterie intégrée du chargeur est transférée à vos aides auditives. Pour ce faire, le chargeur doit être allumé.

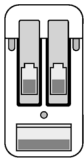


L'état de charge du chargeur et des aides auditives est indiqué en appuyant sur le bouton ou en ouvrant le couvercle.

Mise en lieu sûr

Lorsque la charge des aides auditives est terminée, placez-les en sécurité à l'intérieur du chargeur et refermez le couvercle.

Dans le cas où vous souhaiteriez stocker les aides auditives pendant une plus longue période, vous pouvez éteindre le chargeur. Le chargeur ne peut être éteint que si aucune source d'alimentation n'est connectée au chargeur.



Allumer et éteindre le chargeur

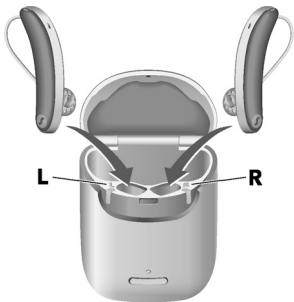
Lorsque le chargeur est branché à une prise électrique, il s'allume automatiquement et ne peut pas être éteint.

Pendant une charge mobile, appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 5 secondes pour allumer ou éteindre le chargeur.

- Lorsque le chargeur s'allume, l'état des aides auditives et l'état de la batterie interne du chargeur sont affichés pendant 7 secondes.
- Lorsque le chargeur s'éteint, le voyant avant s'allume en vert et s'éteint progressivement sur une période d'environ 7 secondes. Le chargeur est complètement éteint après environ 7 secondes.

Charge des aides auditives

- ▶ Placez l'aide auditive droite dans l'emplacement de charge marqué d'un « R » et l'aide auditive gauche dans l'emplacement de charge marqué d'un « L ».
- ▶ Rangez bien les embouts.
- ▶ Fermez le couvercle du chargeur pour économiser l'énergie de la batterie.
- ▶ Les appareils auditifs s'éteignent automatiquement et commencent à se charger. L'état de charge est affiché pendant 7 secondes.



Si les voyants d'état ne s'allument pas lorsque vous insérez les aides auditives, vérifiez les points suivants :

- Les aides auditives ne sont pas placées correctement. Enfoncez-les légèrement dans leur emplacement de charge ou fermez le couvercle du chargeur.
- Le chargeur est éteint. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 5 secondes pour allumer le chargeur.
- La batterie interne du chargeur est trop faible pour une charge mobile. Branchez le chargeur à une prise électrique.

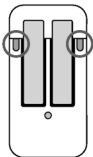


REMARQUE

Si vous placez une aide auditive dans le mauvais emplacement de charge, le câble de l'écouteur peut être endommagé lors de la fermeture du couvercle du chargeur.

État de charge des aides auditives

Le **voyant** à côté de l'aide auditive indique l'état de charge de l'aide auditive. Notez que l'état s'affiche uniquement immédiatement après la mise en place des aides auditives dans le chargeur, lorsque vous appuyez brièvement sur la touche ou lorsque vous ouvrez le couvercle. Lorsque le chargeur est éteint, aucun état ne s'affiche.



Description des voyants d'état

Vert clignotant

Aide auditive en charge.

Description des voyants d'état

Vert

L'aide auditive est complètement chargée.

Voyant éteint

Aucune aide auditive dans le chargeur, aide auditive mal placée ou chargeur éteint.

Orange clignotant

Phase de refroidissement. Reprise de la charge lorsque l'appareil a refroidi. Veuillez consulter la section « Dépannage ».

Description des voyants d'état

Rouge clignotant

Erreur de l'aide auditive. Veuillez consulter la section « Dépannage ».

Indication de faible charge des aides auditives

Quand la batterie est faiblement chargée, vous entendez un signal d'alerte. Ce signal se répète toutes les vingt minutes. En fonction de l'utilisation de vos aides auditives, vous disposez d'environ 1,5 h pour les charger avant qu'elles ne s'arrêtent de fonctionner.

Charge de la batterie interne de votre chargeur



REMARQUE

L'utilisation de pièces incompatibles fait courir un risque de dysfonctionnement.

- ▶ Utilisez uniquement l'adaptateur spécifique du pays d'utilisation et de son type d'alimentation électrique, qui est fourni avec le chargeur.

Assurez-vous que la fiche électrique est conforme aux exigences. Voir le paragraphe « Exigences relatives aux fiches électriques » de la section « Consignes de sécurité relatives au chargeur ».

- ▶ Connectez l'extrémité USB-C du câble d'alimentation USB au port USB du chargeur ①.

- Connectez l'autre extrémité du câble d'alimentation USB à une prise électrique appropriée ②.



La batterie interne commence à se charger. Lorsque les aides auditives sont insérées, elles commencent à se charger également. L'état de charge du chargeur est affiché en permanence.

Charge de la batterie interne avec un chargeur sans fil



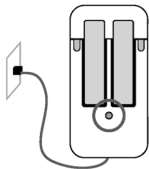
- ▶ Placez le chargeur sur un pad de recharge sans fil. Après quelques secondes, la batterie interne commencera à se charger, ce qu'indiquera le voyant vert clignotant du chargeur. Lorsque les aides auditives sont insérées, elles commencent à se charger, ce qu'indiquera aussi le voyant vert clignotant des aides auditives. Si le voyant est éteint, veuillez réaligner le chargeur au centre du pad de recharge.

L'état de charge du chargeur est affiché jusqu'à ce qu'il soit entièrement chargé. Une fois la charge complète, les voyants s'éteignent afin d'économiser de l'énergie.

État de charge de votre chargeur

Le **voyant avant** indique l'état de charge du chargeur et de sa batterie interne.

Pendant la charge de la batterie interne, l'état de charge est indiqué de la façon suivante :



Description des voyants d'état

Vert clignotant

Batterie interne en charge.

Description des voyants d'état

Vert

Le chargeur est complètement chargé.

Voyant éteint (charge sans fil)

Le chargeur est complètement chargé.

Orange clignotant

Phase de refroidissement. Reprise de la charge lorsque l'appareil a refroidi. Veuillez consulter la section « Dépannage ».

Rouge clignotant

Erreur de chargeur. Veuillez consulter la section « Dépannage ».

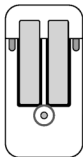
Pour avoir une vue d'ensemble des états de charge des aides auditives, voir le paragraphe « Charge des aides auditives ».

Vérification de la capacité résiduelle de la batterie de votre chargeur

Pour vérifier si la batterie interne du chargeur a une capacité suffisante pour effectuer la charge mobile de vos aides auditives :

- ▶ Débranchez le chargeur de la prise électrique.
- ▶ Appuyez brièvement sur le bouton.

Le **voyant avant** indique l'état de la batterie interne du chargeur pendant 7 secondes.



Description des voyants d'état

Vert

La batterie interne a une capacité suffisante pour assurer la charge mobile complète de deux aides auditives.

Orange

La capacité de la batterie interne n'est **pas** suffisante pour assurer la pleine charge de deux aides auditives.

Orange clignotant

Batterie interne du chargeur vide. La charge des aides auditives est impossible.

Si le voyant d'état ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton, vérifiez les points suivants :

- Le chargeur est éteint. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 5 secondes pour allumer le chargeur.
- La batterie interne du chargeur est trop faible pour afficher l'état. Branchez le chargeur à une prise électrique, attendez plusieurs minutes et réessayez.



La capacité de la batterie interne est de 400 mAh.

Foire aux questions

Vous vous demandez peut-être quelle est la meilleure façon de charger les aides auditives. Lisez les questions et réponses ci-dessous. Pour toute autre question, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste.



Pourquoi mes aides auditives ne s'allument-elles pas lorsque je les retire du chargeur ?

Vérifiez les points suivants :

- Le chargeur est éteint. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 5 secondes pour allumer le chargeur. Voir le paragraphe « Allumer et éteindre le chargeur ».
- La batterie interne du chargeur est trop faible.

Branchez le chargeur à une prise électrique.

Maintenant, retirez vos aides auditives du chargeur.



Comment éteindre mes aides auditives sans les mettre en charge ?

- ▶ Placez les aides auditives dans le chargeur.
Assurez-vous qu'elles sont bien insérées (les voyants d'état s'allument). Les aides auditives s'éteignent automatiquement et commencent à se charger.
- ▶ Débranchez le chargeur de la prise électrique.
- ▶ Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 5 secondes pour éteindre le chargeur. La charge s'arrête.



À quoi dois-je faire attention lors de la charge ?

Les aides auditives et le chargeur doivent être propres et secs. Conformez-vous aux conditions d'utilisation indiquées au paragraphe « Conditions d'utilisation, de transport et de stockage ». Évitez d'effectuer une charge à haute température, car cela peut réduire la durée de vie et la capacité de la batterie.

Si vous utilisez le chargeur dans un environnement très chaud, notez que la charge s'arrête si la température du chargeur dépasse 42 °C (107 °F). Le voyant des aides auditives ou celui du chargeur clignotera en orange pendant la phase de refroidissement. La charge reprend automatiquement lorsque l'appareil a refroidi. Ne touchez pas les aides auditives jusqu'à ce que les voyants avant clignotent en vert ; il se peut que les aides auditives soient chaudes.

Maintenance et entretien

Nettoyage



REMARQUE

Risque de blessures causées par une décharge électrique !

- ▶ Si un nettoyage est nécessaire, débranchez le chargeur de l'alimentation.

- ▶ Nettoyer le chargeur avec un chiffon doux et sec.
- ▶ Ne jamais nettoyer le chargeur à l'eau courante ou l'immerger dans l'eau.
- ▶ Ne pas stériliser ou désinfecter le chargeur.

Maintenance effectuée par un professionnel

Votre audioprothésiste peut effectuer un nettoyage et une maintenance complets et professionnels.

Demandez conseil à votre audioprothésiste en ce qui concerne la périodicité de la maintenance.

Consignes générales de sécurité

Consignes de sécurité relatives aux piles rechargeables lithium-ion



AVERTISSEMENT

Une batterie rechargeable lithium-ion est intégrée en permanence à votre appareil. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut faire dégazer la batterie rechargeable lithium-ion.

Risque de blessure, d'incendie ou d'explosion.

- ▶ En ce qui concerne la batterie rechargeable lithium ion, suivez les consignes de sécurité indiquées dans ce paragraphe.



AVERTISSEMENT

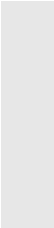
Risque de décharge électrique !

- ▶ Branchez le chargeur uniquement à une alimentation USB conforme aux normes IEC 60950-1 et/ou IEC 62368-1.



AVERTISSEMENT

- ▶ Conformez-vous aux conditions d'utilisation.
- ▶ Veillez particulièrement à protéger votre appareil d'une chaleur extrême (due par exemple à un feu, un four à micro-ondes, un four à induction ou d'autres champs à forte induction) et de la lumière du soleil.
- ▶ Chargez vos appareils auditifs en utilisant exclusivement le chargeur homologué. Faites appel à votre audioprothésiste qui vous conseillera.
- ▶ Ne désassemblez pas l'appareil.
- ▶ N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères explosives.

- 
- ▶ N'utilisez pas des appareils déformés ou manifestement endommagés.
 - ▶ N'utilisez pas l'appareil si ses performances après la charge diminuent de façon considérable. Rapportez l'appareil à votre audioprothésiste.
 - ▶ N'éliminez pas l'appareil en le brûlant ou en le jetant dans l'eau.



AVERTISSEMENT

- ▶ Le remplacement et la réparation doivent être effectués par un professionnel. Par conséquent :
- ▶ Ne réparez ni ne remplacez vous-même la pile rechargeable lithium-ion.
- ▶ Dans le cas (improbable) où une pile rechargeable exploserait, éloignez tous les matériaux combustibles.

Si l'un des cas mentionnés ci-dessus se produit, rappez votre appareil à votre audioprothésiste.

Consignes de sécurité pour le chargeur

Sécurité personnelle en relation avec le chargeur



AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique.

- ▶ N'utilisez pas un appareil qui paraît endommagé et renvoyez-le au point de vente.



AVERTISSEMENT

Risque de blessure.

- ▶ N'utilisez pas un appareil qui paraît endommagé, renvoyez-le au point de vente.



AVERTISSEMENT

Veillez noter que toute modification non autorisée de ce produit peut l'endommager ou causer des blessures.

- ▶ N'utilisez que les pièces et accessoires agréés. Faites appel à votre audioprothésiste qui vous conseillera.



AVERTISSEMENT

Risque d'explosion.

- ▶ N'utilisez pas votre appareil dans des atmosphères explosives (par ex. sur des sites miniers).



AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

- ▶ Ne placez dans le chargeur rien d'autre que vos aides auditives.



AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement.

Votre appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.

- ▶ Tenez les aides auditives, les piles et les accessoires hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales.
- ▶ En cas d'ingestion de pièces, consultez un médecin ou rendez-vous immédiatement à l'hôpital.



AVERTISSEMENT

Les systèmes de charge sont susceptibles d'interférer avec les dispositifs de mesure et les équipements électroniques.

- ▶ Dans un hôpital : le chargeur est conforme aux normes CISPR 35 et CISPR 32. Par conséquent, l'utilisation du chargeur dans un hôpital devrait être admissible. Néanmoins, le chargeur peut interférer avec des dispositifs très sensibles. Auquel cas, il convient de prendre des mesures appropriées (augmenter la distance par rapport aux dispositifs sensibles ou déconnecter le chargeur de l'alimentation secteur).



AVERTISSEMENT

Interférences avec des dispositifs médicaux implantables

- ▶ L'appareil peut être utilisé avec tous les implants électroniques conformes à la norme ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, Compatibilité électromagnétique des dispositifs implantés chez l'homme.
- ▶ Au cas où votre implant ne serait pas conforme à la norme ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 standard, contactez le fabricant de votre dispositif médical implantable pour avoir des informations sur le risque d'interférence.

Sécurité du produit en relation avec le chargeur



REMARQUE

- ▶ Protégez votre appareil de la chaleur extrême. Rangez-le à l'abri des rayons directs du soleil.



REMARQUE

- ▶ Protégez vos appareils de la forte humidité.



REMARQUE

- ▶ Ne mettez pas vos appareils dans le four à micro-ondes.



REMARQUE

Ne laissez pas tomber le chargeur. Cela pourrait endommager des composants internes.

Exigences relatives aux fiches électriques

Utilisez une fiche électrique avec une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie minimum de 500 mA.



AVERTISSEMENT

Risque de décharge électrique !

- ▶ Branchez le chargeur uniquement à une alimentation USB conforme aux normes IEC 60950-1 et/ou IEC 62368-1.

Autres informations

Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

Conditions d'utilisation	Charge USB	Charge sans fil
Température	10–35 °C (50–95 °F)	10–30 °C (50–86 °F)
Humidité relative	20-75 %	20-75 %
Pression atmosphérique	1050–1060 hPa	1050–1060 hPa

En cas de transport ou de stockage s'étendant sur une période prolongée, veuillez respecter les conditions suivantes :

	Stockage	Transport
Température	10–40 °C (50–104 °F)	-20–60 °C (-4–140 °F)
Humidité relative	10-80 %	5-90 %
Pression atmosphérique	1050–1060 hPa	1050–1060 hPa



AVERTISSEMENT

Risque de blessure, d'incendie ou d'explosion pendant le transport.

- ▶ Expédiez les batteries, les aides auditives et/ou le chargeur conformément aux réglementations locales.

Caractéristiques techniques de l'alimentation électrique

Tension d'entrée :	100–240 V CA
Courant d'entrée :	0,15 - 0,3 A
Fréquence d'entrée :	50–60 Hz
Tension de sortie :	5 V CC
Courant de sortie :	1 A

Informations relatives à la mise au rebut



REMARQUE

- ▶ Recyclez les appareils et leur emballage conformément aux réglementations nationales.



REMARQUE

- ▶ Pour éviter de polluer l'environnement, ne jetez pas les appareils avec les ordures ménagères.
- ▶ Recyclez ou jetez les appareils conformément aux réglementations locales.

Explication des symboles

Symboles utilisés dans ce document



Indique une situation pouvant entraîner des blessures graves, modérées ou mineures.



Indique un risque de dommage matériel.

Symboles utilisés dans ce document



Conseils et astuces pour une meilleure utilisation de votre appareil.



Question fréquemment posée.



Étiquette de conformité CE, confirme la conformité avec certaines directives européennes. Veuillez vous reporter au paragraphe « Informations relatives à la conformité ».



Indique le fabricant légal de l'appareil.

Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage



Label australien de conformité concernant la compatibilité électromagnétique et les radiocommunications. Veuillez vous reporter au paragraphe « Informations relatives à la conformité ».



Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers ordinaires. Plus d'informations dans le paragraphe « Informations relatives à la mise au rebut ».



L'emballage est recyclable.



Lire et observer les instructions du guide d'utilisation.

Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage



Maintenir au sec lors du transport.



Température lors du transport. Plus d'informations dans le paragraphe « Conditions d'utilisation, de transport et de stockage ».



Humidité relative lors du transport. Plus d'informations dans le paragraphe « Conditions d'utilisation, de transport et de stockage ».



Pression atmosphérique lors du transport. Plus d'informations dans le paragraphe « Conditions d'utilisation, de transport et de stockage ».

Symboles figurant sur l'appareil ou l'emballage



Dispositif médical.



Compatible avec les chargeurs sans fil certifiés Qi.*



Bluetooth® à faible consommation d'énergie.

* Le logo Qi est une marque déposée de Wireless Power Consortium.

Dépannage pour le chargeur

Problèmes et solutions possibles

Aucun voyant n'est allumé.

- Vérifiez que le chargeur est bien connecté à l'alimentation secteur.
-

Problèmes et solutions possibles

Les voyants clignotent en orange.

Le chargeur a dépassé son plafond de température et se trouve dans une phase de refroidissement. La charge reprend lorsque le chargeur a refroidi (environ 15 minutes).

- Ne touchez pas les aides auditives tant que les voyants clignotent en orange. Il se peut qu'elles soient chaudes.
 - Dans le cas où le chargeur entre en phase de refroidissement plusieurs fois pendant la charge, veuillez vous assurer de placer le chargeur dans un environnement qui respecte les conditions d'utilisation recommandées.
-

Problèmes et solutions possibles

Le voyant du chargeur clignote en rouge.

Une erreur dans le chargeur s'est produite.

- Retirez les aides auditives du chargeur, et déconnectez le chargeur de l'alimentation secteur.
- Reconnectez le chargeur à l'alimentation secteur, et introduisez à nouveau les aides auditives dans les emplacements de charge.

Si les voyants clignotent encore en rouge :

- Retirez les aides auditives du chargeur, et déconnectez le chargeur de l'alimentation secteur.
 - Contactez ensuite votre audioprothésiste pour bénéficier d'une assistance.
-

Problèmes et solutions possibles

Le voyant de l'aide auditive clignote en rouge.

Une erreur s'est produite au niveau de l'aide auditive.

- Retirez l'aide auditive concernée du chargeur, et déconnectez le chargeur de l'alimentation secteur.
 - Contactez ensuite votre audioprothésiste pour bénéficier d'une assistance.
-

Pour toute question complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec votre audioprothésiste.

Remarques importantes

Informations relatives à la conformité du chargeur

Le marquage CE atteste de la conformité du produit aux directives et réglementations européennes suivantes :

- la 2017/745 applicable aux dispositifs médicaux ;
- la 2014/53/EU applicable aux équipements radioélectriques ;
- la 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses.

Le marquage CE atteste de la conformité du produit avec certaines directives et réglementations européennes. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible ici : www.wsaud.com/signia.

Ce dispositif est conforme à la norme EN 55011:2016/ A1:2017 Groupe 1, Classe B.

Cet appareil est conforme à la section 18 des règlements FCC et à la directive canadienne RSS-216 / CNR-216.

Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes :

- cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ;
- cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement ; et
- l'utilisateur doit respecter une distance minimale de 20 cm (8 po) lors du processus de charge.

Informations spécifiques au pays

Avant toute utilisation, il est recommandé de consulter un audioprothésiste ou tout autre professionnel compétent. Pour un bon usage, veuillez lire attentivement les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

 **Fabricant légal**

WSAUD A/S

Nymøllevej 6

3540 Lyngø

Danemark

www.signia-audition.fr

www.signia-hearing.can

www.signia-hearing.ch

Document No. 04759-99T02-7700 FR

Order/Item No. 210 144 68

Master Rev02, 08.2021

© 10.2021, WSAUD A/S. All rights reserved



www.signia.net